

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για χορήγηση σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1074/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, επιτραπέζια σταφύλια, μήλα) 7
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1075/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό, για το οικονομικό έτος 2003/04, των συντελεστών στάθμισης για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής αγοράς του εσφαγμένου χοίρου 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1076/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας, για το δεύτερο εξάμηνο 2003, για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που έχει ανοίξει η Κοινότητα με βάση το πιστοποιητικό και μόνο 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1077/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 13
- ★ Οδηγία 2003/60/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2003, για τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων για ορισμένα υπολείμματα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα σιτηρά, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ 15

Συμβούλιο

2003/462/EK:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2003, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και την προσωρινή εφαρμογή, συμφωνίας πλαίσιο για πολυμερές πυρηνικό περιβαλλοντικό πρόγραμμα στη Ρωσική Ομοσπονδία και του πρωτοκόλλου της σχετικά με απαιτήσεις, δικαστική δίωξη και αποζημίωση και με την έγκριση της σύναψης από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της προαναφερθείσας συμφωνίας και του πρωτοκόλλου της 35

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1072/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Ιουνίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	58,0
	999	58,0
0707 00 05	052	88,5
	999	88,5
0709 90 70	052	69,6
	999	69,6
0805 50 10	382	54,0
	388	56,7
	400	50,6
	528	67,6
	999	57,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	75,4
	400	98,8
	508	85,0
	512	78,6
	524	46,9
	528	57,9
	720	118,3
	800	148,7
	804	104,1
	999	90,4
0809 10 00	052	250,1
	624	236,6
	999	243,3
0809 20 95	052	284,2
	060	115,5
	064	218,7
	068	164,8
	094	197,7
	400	263,5
	999	207,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	115,0
	999	115,0
0809 40 05	052	210,1
	624	184,6
	999	197,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1073/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Ιουνίου 2003
για χορήγηση σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1726/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.
- (2) Μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους.
- (3) Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του

Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια ⁽³⁾. Είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση υπ' αριθ.: 106/02
2. Δικαιούχος ⁽²⁾: Ερυθραία
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: Eritrean Relief and Refugees Commission, Asmara, Eritrea· Mr Ibrahim Said, Director-General of Relief and Logistics· τηλ. (291-1) 18 22 22· φαξ: 18 29 70
4. Χώρα προορισμού: Ερυθραία
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: μαλακός σίτος
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 10 000
7. Αριθμός παρτίδων: μία σε τρία μέρη (Α1: 4 234 τόνοι· Α2: 2 952 τόνοι· Α3: 2 814 τόνοι)
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: βλέπε ΕΕ C 312 της 31.10.2000, σ. 1 [Α.1]
9. Συσκευασία ⁽⁷⁾: βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [1.0 Α.1.γ, 2.γ + Β.3]
10. Επισημάνση και σήμανση ⁽⁶⁾: βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης ⁽⁸⁾: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — φοβ φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο
14. α) λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: —
16. Τόπος προορισμού: ERREC warehouse: Keren (Α1)· Massawa (Α2)· Asmara (Α3)
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: Massawa
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 7.9.2003
 - 2η προθεσμία: 21.9.2003
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 21-31.7.2003
 - 2η προθεσμία: 4-17.8.2003
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):
 - 1η προθεσμία: 8.7.2003
 - 2η προθεσμία: 22.7.2003
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 5 EUR ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Brussels· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή ⁽⁴⁾: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 18.6.2003, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 916/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 130 της 27.5.2003, σ. 8)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση υπ' αριθ.: 5/03
2. Δικαιούχος ⁽²⁾: Ερυθραία
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: Eritrean Relief and Refugees Commission, Asmara, Eritrea· Mr Ibrahim Said, Director-General of Relief and Logistics· τηλ. (291-1) 18 22 22· φαξ: 18 29 70
4. Χώρα προορισμού: Ερυθραία
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: μαλακός σίτος
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 21 250
7. Αριθμός παρτίδων: μία σε τέσσερα μέρη (B1: 8 166 τόνοι· B2: 5 694 τόνοι· B3: 5 427 τόνοι· B4: 1 963 τόνοι)
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: βλέπε ΕΕ C 312 της 31.10.2000, σ. 1 [A.1]
9. Συσκευασία ⁽⁷⁾: βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [1.0 A.1.γ, 2.γ + B.3]
10. Επισημάνση και σήμανση ⁽⁶⁾: βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης ⁽⁸⁾: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — φοβ φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο
14. α) Λιμένας φόρτωσης: —
β) Διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: —
16. Τόπος προορισμού: ERREC warehouse: Keren (B1)· Massawa (B2)· Asmara (B3)· Assab (B4)
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: Massawa (B1 και B3)
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο ⁽⁹⁾:
 - 1η προθεσμία: 8.9 — 5.10.2003
 - 2η προθεσμία: 22.9 — 19.10.2003
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 11-17.8.2003
 - 2η προθεσμία: 25-31.8.2003
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):
 - 1η προθεσμία: 8.7.2003
 - 2η προθεσμία: 22.7.2003
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 5 EUR ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Brussels· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή ⁽⁴⁾: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 18.6.2003, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 916/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 130 της 27.5.2003, σ. 8)

Σημειώσεις:

- (1) Συμπληρωματικές πληροφορίες: Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50· φαξ: (32-2) 296 20 05].
- (2) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 16) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- (5) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (6) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29.4.1991, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) ή του σημείου II.B.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (7) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (8) Επιπλέον των διατάξεων του άρθρου 14 σημείο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97, τα ναυλωμένα σκάφη δεν θα εμφανίζονται σε οποιονδήποτε από τους τέσσερις πλέον πρόσφατους τριμηνιαίους πίνακες σκαφών, των οποίων έχει απαγορευθεί ο απόπλους, που δημοσιεύονται από το Μνημόνιο Συνεννόησης για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος του λιμένα [οδηγία 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 127 της 7.7.1995, σ. 1)].
- (9) Εφαρμόζεται το άρθρο 14 παράγραφος 14 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 (ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23).

Για να μπορέσει η Επιτροπή να χορηγήσει τη σύμβαση προμήθειας είναι απαραίτητες ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τον ενδιαφερόμενο προσφέροντα (ιδίως ο τραπεζικός λογαριασμός που θα πιστωθεί). Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνονται σε έντυπο που είναι διαθέσιμο στο Διαδίκτυο στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

http://europa.eu.int/comm/budget/execution/ftiers_fr.htm

Σε περίπτωση έλλειψης των εν λόγω πληροφοριών, ο προσφέρων που έχει οριστεί προμηθευτής δεν μπορεί να επικαλεσθεί την προθεσμία για την κοινοποίηση των πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97.

Οι προσφέροντες καλούνται, επομένως, να υποβάλουν τις προσφορές τους μαζί με το εν λόγω έντυπο, αφού το συμπληρώσουν δεόντως.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1074/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 2003

για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, επιτραπέζια σταφύλια, μήλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/2002⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, τα προϊόντα που εξάγονται από την Κοινότητα δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μην διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για το λόγο αυτό, καθώς και λόγω του εποχικού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες που προβλέπονται ανά προϊόν, βάσει της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 118/2003⁽⁶⁾. Οι ποσότητες αυτές πρέπει να κατανέμονται λαμβάνοντας υπόψη τον κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμο χαρακτήρα των σχετικών προϊόντων.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα εμπορίας και μεταφοράς, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.
- (7) Οι ντομάτες, τα πορτοκάλια, τα επιτραπέζια σταφύλια και τα μήλα και των κατηγοριών Extra, I και II των κοινών προδιαγραφών εμπορίας μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.
- (8) Για να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων και λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να προκηρυχθεί διαγωνισμός και να καθοριστεί το ενδεικτικό ποσό των επιστροφών και των ποσοτήτων που προβλέπονται για τη σχετική περίοδο.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκηρύσσεται διαγωνισμός για τη χορήγηση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α3. Τα σχετικά προϊόντα, η περίοδος υποβολής των προσφορών, τα ενδεικτικά ποσοστά επιστροφής και οι προβλεπόμενες ποσότητες καθορίζονται στο παράρτημα.
2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽⁷⁾, δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου Α 3 είναι τρεις μήνες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 69.⁽⁵⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 20 της 24.1.2003, σ. 3.⁽⁷⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23 Ιουνίου 2003 για τη προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπρωροκπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, επιτραπέζια σταφύλια, μήλα)

Περίοδος υποβολής προσφορών: από την 1η έως τις 2 Ιουλίου 2003.

Κωδικός των προϊόντων ⁽¹⁾	Προορισμός ⁽²⁾	Ενδεικτικό ποσό των επιστροφών (σε ευρώ/τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (σε τόνους)
0702 00 00 9100	F08	21	1 874
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	21	615
0806 10 10 9100	F00	21	6 627
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	19	2 566

⁽¹⁾ Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

⁽²⁾ Οι κωδικοί των προορισμών σειρά «Α» καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F00: Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Εσθονίας.

F03: Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας και της Εσθονίας.

F04: Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Σρι Λάνκα, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπούα-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ιαπωνία, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα-Ρίκα.

F08: Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Σλοβακίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Βουλγαρίας και της Εσθονίας.

F09: Οι ακόλουθοι προορισμοί :

— Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, νήσοι Φερόε, Πολωνία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Γιουγκοσλαβία (Σερβία και Μαυροβούνιο), Μάλτα, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Dhabi, Doubay, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'wayn, Ras al-Khayma και Fudjajra), Κουβέιτ, Υεμένη, Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία,

— χώρες και εδάφη της Αφρικής, εκτός από τη Νότιο Αφρική,

— προορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1075/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 2003

για τον καθορισμό, για το οικονομικό έτος 2003/04, των συντελεστών στάθμισης για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής αγοράς του εσφαγμένου χοίρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κοινοτική τιμή αγοράς του εσφαγμένου χοίρου, που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, πρέπει να καθοριστεί σταθμίζοντας τις τιμές που έχουν διαπιστωθεί σε κάθε κράτος μέλος με τους συντελεστές που εκφράζουν το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου χοιροειδών κάθε κράτους μέλους.
- (2) Πρέπει να καθοριστούν οι εν λόγω συντελεστές βάσει του αριθμού των χοίρων που καταγράφονται στην αρχή του Δεκεμβρίου κάθε έτους κατ' εφαρμογή της οδηγίας 93/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τις διεξαγωγές στατιστικών ερευνών στον τομέα της παραγωγής χοίρων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/77/ΕΚ ⁽⁴⁾.

(3) Με βάση τα αποτελέσματα της απογραφής του μήνα Δεκεμβρίου 2002 κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν εκ νέου οι συντελεστές στάθμισης για το οικονομικό έτος 2003/04 και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 903/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι συντελεστές στάθμισης, που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 903/2002 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 149 της 21.6.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 10 της 16.1.1998, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστές στάθμισης για το οικονομικό έτος 2003/04 που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής αγοράς του εσφαγμένου χοίρου

Άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75

Βέλγιο	5,4
Δανία	10,6
Γερμανία	21,6
Ελλάδα	0,7
Ισπανία	19,1
Γαλλία	12,5
Ιρλανδία	1,5
Ιταλία	7,5
Λουξεμβούργο	0,1
Κάτω Χώρες	9,2
Αυστρία	2,7
Πορτογαλία	1,9
Φινλανδία	1,2
Σουηδία	1,6
Ηνωμένο Βασίλειο	4,4

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1076/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Ιουνίου 2003****σχετικά με τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας, για το δεύτερο εξάμηνο 2003, για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που έχει ανοίξει η Κοινότητα με βάση το πιστοποιητικό και μόνο**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 787/2003⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Όταν διατέθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής για το πρώτο εξάμηνο 2003, για ορισμένες ποσοστώσεις που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, οι αιτήσεις πιστοποιητικών αφορούσαν ποσότητες μικρότερες απ' όσες ήταν διαθέσιμες για τα επίμαχα προϊόντα. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να προσδιοριστεί για την εκάστοτε ποσόστωση η ποσότητα που είναι διαθέσιμη για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, λαμβάνοντας υπόψη τις μη διατεθείσες ποσότητες που προκύπτουν από

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 135/2003 της Επιτροπής⁽⁵⁾, που καθορίζει το κατά πόσον μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής, που υπεβλήθησαν τον Ιανουάριο 2003 για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων που άνοιξαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα εμφανίζονται οι ποσότητες που είναι διαθέσιμες για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, κατά το δεύτερο εξάμηνο του έτους εισαγωγής ορισμένων ποσοστώσεων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 3.2.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.2003, σ. 18.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 22 της 25.1.2003, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσότητες διαθέσιμες για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I. Β

10. Προϊόντα καταγωγής Σλοβενίας

Αριθμός ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4086	750
09.4087	750
09.4088	225

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I. Γ

Προϊόντα καταγωγής χωρών ΑΚΕ

Αριθμός της ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4026	1 000
09.4027	1 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I. Δ

Προϊόντα καταγωγής Τουρκίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4101	1 340

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I. Ε

Προϊόντα καταγωγής Νοτίου Αφρικής

Αριθμός της ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4151	5 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I. Ζ

Προϊόντα καταγωγής Ιορδανίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4159	100

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1077/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Ιουνίου 2003

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς

και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁴⁾, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μια περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 2003.

Εφαρμόζεται από τις 25 Ιουνίου έως τις 8 Ιουλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2003, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(σε EUR ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: από 25 Ιουνίου έως 8 Ιουλίου 2003				
Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	16,65	13,59	20,22	11,32
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	—	—	6,90	7,63
Μαρόκο	12,09	11,17	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	—	—	—	—

ΟΔΗΓΙΑ 2003/60/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουνίου 2003

για τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων για ορισμένα υπολείμματα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα σιτηρά, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/895/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1976, περί καθορισμού της μέγιστης περιεκτικότητας για τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων επί και εντός των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/79/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 5,

την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/79/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/79/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/100/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/39/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι υπάρχουσες δραστικές ουσίες amitrole, diquat, isoproturon και ethofumesate, συμπεριελήφθησαν στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ με τις οδηγίες 2001/21/ΕΚ ⁽⁹⁾, 2002/18/ΕΚ ⁽¹⁰⁾ και 2002/37/ΕΚ ⁽¹¹⁾ της Επιτροπής, αντίστοιχα.
- (2) Οι νέες δραστικές ουσίες fenhexamid, acibenzolar-S-methyl, cyclanilide, pyraflufen-ethyl, iprovalicarb, prosulfuron, sulfosulfuron, cinidon-ethyl, cyhalofop butyl, famoxadone, florasulam, metalaxyl-M, picolinafen, και flumio-

xazine συμπεριελήφθησαν στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου με τις οδηγίες 2001/28/ΕΚ ⁽¹²⁾, 2001/87/ΕΚ ⁽¹³⁾, 2002/48/ΕΚ ⁽¹⁴⁾, 2002/64/ΕΚ ⁽¹⁵⁾ και 2002/81/ΕΚ ⁽¹⁶⁾ της Επιτροπής.

- (3) Η ένταξη στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ των σχετικών δραστικών ουσιών βασίστηκε στην αξιολόγηση των στοιχείων που υποβλήθηκαν σχετικά με την προτεινόμενη χρήση. Τα στοιχεία που αφορούν αυτή τη χρήση υποβλήθηκαν από ορισμένα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Τα διαθέσιμα στοιχεία επανεξετάστηκαν και επαρκούν για να καταστεί δυνατό να καθοριστούν ορισμένα ανώτατα όρια υπολειμμάτων (ΑΟΥ).
- (4) Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν κοινοτικά ή προσωρινά ΑΟΥ, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν ένα εθνικό προσωρινό ΑΟΥ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προτού επιτραπούν φυτοπροστατευτικά προϊόντα που εμπεριέχουν αυτές τις δραστικές ουσίες.
- (5) Για τις δραστικές ουσίες chlorfenapyr, fentin acetate και fentin hydroxide ελήφθησαν αποφάσεις να μη συμπεριληφθούν στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ με τις αποφάσεις 2001/697/ΕΚ ⁽¹⁷⁾, 2002/478/ΕΚ ⁽¹⁸⁾ και 2002/479/ΕΚ ⁽¹⁹⁾ της Επιτροπής, αντίστοιχα. Οι αποφάσεις αυτές προβλέπουν ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτές τις δραστικές ουσίες δεν πρέπει να επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προστεθούν όλα τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων που προκύπτουν από τη χρήση αυτών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων στα παραρτήματα των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ για να καταστεί δυνατή η κατάλληλη επιτήρηση και ο έλεγχος της απαγόρευσης των χρήσεων τους και για να προστατευθούν οι καταναλωτές.
- (6) Για να καταστεί δυνατόν να εκπληρωθούν οι νόμιμες προσδοκίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση των υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοφαρμάκων, οι αποφάσεις της Επιτροπής για τη μη ένταξή τους επιτρέπουν μία περίοδο σταδιακής μείωσης της χρήσης τους και πρέπει τα ΑΟΥ που βασίζονται στην έννοια ότι η χρήση της σχετικής ουσίας δεν επιτρέπεται στην Κοινότητα δεν πρέπει να εφαρμοστούν πριν από τη λήξη της περιόδου σταδιακής μείωσης που εφαρμόζεται γι' αυτή την ουσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 9.12.1976, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ L 291 της 28.10.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 43.⁽⁵⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71.⁽⁶⁾ ΕΕ L 2 της 7.1.2003, σ. 33.⁽⁷⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 30.⁽⁹⁾ ΕΕ L 69 της 10.3.2001, σ. 17.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 55 της 26.2.2002, σ. 29.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 10.⁽¹²⁾ ΕΕ L 113 της 24.4.2001, σ. 5.⁽¹³⁾ ΕΕ L 276 της 19.10.2001, σ. 17.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 148 της 6.6.2002, σ. 19.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 27.⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 276 της 12.10.2002, σ. 28.⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 249 της 19.9.2001, σ. 19.⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 41.⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 43.

- (7) Τα κοινοτικά ΑΟΥ και τα όρια που συνιστώνται από τον CODEX ALIMENTARIUS καθορίζονται και αξιολογούνται σύμφωνα με παρόμοιες διαδικασίες. Υπάρχει ένας περιορισμένος αριθμός ΑΟΥ που καθορίζονται από τον Codex για τα diaquat και fentin (-acetate ή -hydroxide). Τα όρια αυτά ελήφθησαν υπόψη κατά τον προσδιορισμό των ΑΟΥ που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία. Τα ΑΟΥ του CODEX των οποίων η απόσυρση θα αποτελέσει αντικείμενο σύστασης στο προσεχές μέλλον δεν έχουν ληφθεί υπόψη. Τα ΑΟΥ που βασίζονται στα ΑΟΥ του CODEX αξιολογήθηκαν βάσει των κινδύνων που ενέχουν για τους καταναλωτές. Δεν διαπιστώθηκε κανένας κίνδυνος στο πλαίσιο των τοξικολογικών παραμέτρων που βασίζονται στις μελέτες τις οποίες διαθέτει η Επιτροπή.
- (8) Όσον αφορά την ένταξη ή τον αποκλεισμό από το παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ των αναφερομένων δραστικών ουσιών, οι σχετικές τεχνικές και επιστημονικές εκτιμήσεις ολοκληρώθηκαν με τη μορφή εκθέσεων επανεξέτασης της Επιτροπής. Οι εκθέσεις αξιολόγησης για τις αναφερόμενες ουσίες ολοκληρώθηκαν κατά τις ημερομηνίες που αναφέρονται στις οδηγίες της Επιτροπής που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 1 και 2 και στις αποφάσεις της Επιτροπής που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 5. Οι εκθέσεις αυτές καθόρισαν την αποδεκτή ημερήσια πρόσληψη (ΑΗΠ) και, εφόσον είναι αναγκαίο, την δόση αναφοράς οξείας έκθεσης (ΔΑΟΕ) για τις σχετικές ουσίες. Η ισόβια έκθεση των καταναλωτών σε προϊόντα τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με τις σχετικές δραστικές ουσίες αξιολογήθηκε και εκτιμήθηκε σύμφωνα με κοινοτικές διαδικασίες. Επίσης, ελήφθησαν υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές που δημοσιεύτηκαν από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας ⁽¹⁾ καθώς και η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών ⁽²⁾ σχετικά με τη χρησιμοποιηθείσα μέθοδο. Εξάγεται το συμπέρασμα ότι τα προτεινόμενα ΑΟΥ δεν θα οδηγήσουν σε υπέρβαση της ΑΗΠ ή της ΔΑΟΕ.
- (9) Για να διασφαλιστεί ότι οι καταναλωτές προστατεύονται κατάλληλα από την έκθεση σε υπολείμματα που προέρχονται από χρήσεις φυτοπροστατευτικών προϊόντων για τα οποία δεν έχει χορηγηθεί έγκριση, είναι σκόπιμο να καθοριστούν προσωρινά ΑΟΥ για τους σχετικούς συνδυασμούς προϊόντος/φυτοφαρμάκου στο χαμηλότερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.
- (10) Ο καθορισμός σε κοινοτικό επίπεδο αυτών των προσωρινών ΑΟΥ δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη από το να θεσπίσουν προσωρινά ΑΟΥ για τις ουσίες που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και το παράρτημα VI της εν λόγω οδηγίας. Θεωρείται ότι μία περίοδος τεσσάρων ετών είναι επαρκής για να επιτραπούν περαιτέρω χρήσεις της σχετικής δραστικής ουσίας. Τα προσωρινά ΑΟΥ θα καταστούν τότε οριστικά.
- (11) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προστεθούν όλα τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων που προέρχονται από τη χρήση αυτών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων στα παραρτήματα των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, για να καταστεί δυνατή η κατάλληλη εποπτεία και ο έλεγχος της απαγόρευσης των χρήσεων τους καθώς και για να προστατευθούν οι καταναλωτές. Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ.
- (12) Για να καθοριστούν τα ανώτατα όρια για υπολείμματα φυτοφαρμάκων για το diaquat σε κοινοτικό επίπεδο, είναι αναγκαίο να μεταφερθούν διατάξεις από την οδηγία 76/895/ΕΟΚ στις οδηγίες 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, να διαγραφούν αυτές οι διατάξεις στην οδηγία 76/895/ΕΟΚ και να τροποποιηθούν ορισμένες απ' αυτές τις διατάξεις υπό το φως της τεχνικής και της επιστημονικής προόδου καθώς και των αλλαγών που έχουν επέλθει όσον αφορά τις χρήσεις και τις άδειες σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο.
- (13) Η παρούσα οδηγία είναι σύμφωνη με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφικής αλυσίδας και υγείας των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα II της οδηγίας 76/895/ΕΟΚ, διαγράφονται οι καταχωρίσεις που αφορούν το diaquat.

Άρθρο 2

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που εμφανίζονται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο παράρτημα II, μέρος Α της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που εμφανίζονται στα παραρτήματα II και III της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο παράρτημα II, μέρος Α και Β της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που εμφανίζονται στο παράρτημα IV της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο παράρτημα II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις 30 Ιουνίου 2003, το αργότερο, εκτός από τις διατάξεις τις σχετικές με τις fentin hydroxide, fentin acetate και chlorfenvapyr, οι οποίες θα τεθούν σε ισχύ έως τις 30 Ιουνίου 2004. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν αυτές τις διατάξεις με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2003, εκτός από τις διατάξεις τις σχετικές με τις fentin hydroxide, fentin acetate και chlorfenvapyr, οι οποίες εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2004.

⁽¹⁾ Οδηγός για τον προσωρινό υπολογισμό των ποσοτήτων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που εφαρμόζεται για τα τρόφιμα (αναθεωρημένος) που καταρτίστηκε από το πρόγραμμα GEMS/Food σε συνεργασία με την επιτροπή του κώδικα Codex για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων, ο οποίος δημοσιεύτηκε από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας το 1997 (ΠΟΑ/FSF/FOS/97.7).

⁽²⁾ Γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών σχετικά με θέματα που αφορούν την τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου (γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών της 14ης Ιουλίου 1998) (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html).

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν αυτές τις διατάξεις, οι εν λόγω διατάξεις παραπέμπουν στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Ιουνίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)							
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cinidon-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalofop butyl (άθροισμα του cyhalofop butyl και των ελεύθερων οξέων του)	Famoxadone	Florasulam	Flumioxazine	Metalaxyl-M	Picolinafen	Iprovalicarb
ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ	0,1 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Κριθάρι			0,2 (p)					
Φαγόπυρο το εδά- διο (μαύρο σιτάρι)								
Καλαμπόκι			0,02 (*) (p)					
Κεχρί								
Βρώμη								
Ρύζι			0,02 (*) (p)					
Σίκαλη								
Σόργο σε κόκκους								
Τριτικάλι								
Σιτάρι								
Άλλα δημητριακά			0,1 (p)					

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)							
	Prosulfuron	Sulfosulfuron	Fenhexamid	Acibenzolar-S-methyl	Cyclanilide	Pyraflufen-ethyl	Amitrole	Diquat
ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)	
Κριθάρι								10 (p)
Φαγόπυρο το εδά- διο (μαύρο σιτάρι)								
Καλαμπόκι								1 (p)
Κεχρί								1 (p)
Βρώμη								2 (p)
Ρύζι								
Σίκαλη								

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)							
	Prosulfuron	Sulfosulfuron	Fenhexamid	Acibenzolar-S-methyl	Cyclanilide	Pyraflufen-ethyl	Amitrole	Diquat
Σόργο σε κόκκους								
Τριτικάλι								
Σιτάρι								
Άλλα δημητριακά								0,05 (*) (p)

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)				
	Isoproturon	ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του μεταβολίτη 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulphonate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfenapyr	Fentin acetate	Fentin hydroxide
ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Κριθάρι					
Φαγόπυρο το εδάδιμο (μαύρο σιτάρι)					
Καλαμπόκι					
Κεχρί					
Βρώμη					
Ρύζι					
Σίκαλη					
Σόργο σε κόκκους					
Τριτικάλι					
Σιτάρι					
Άλλα δημητριακά					

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 14 Ιουλίου 2007.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέγιστα όρια σε mg/kg (ppm)			
Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Για τα λιπαρά που περιέχονται στα κρέατα, στα παρασκευάσματα κρέατος, στα παραπροϊόντα σφαγίων και στα ζωικά λίπη, που εμφανίζονται στο παράρτημα I στους κωδικούς ΣΟ ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 και 1602 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	Για το νωπό και το πλήρες αγελαδινό γάλα, τα οποία εμφανίζονται στο παράρτημα I στον κωδικό ΣΟ 0401· για τα λοιπά τρόφιμα στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0405 00 και 0406 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	Για τα νωπά αυγά με κέλυφος για τα αυγά πτηνών και για τους κρόκους αυγών, που εμφανίζονται στο παράρτημα I στους κωδικούς ΣΟ 0407 00, 0408 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Cyclanilide	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 14 Ιουλίου 2007.

⁽¹⁾ Για τα προϊόντα των οποίων η κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι 10 % ή μικρότερη, το υπόλειμμα συσχετίζεται προς το συνολικό βάρος του αποστεωμένου τροφίμου. Στις περιπτώσεις αυτές, το μέγιστο όριο ισούται προς το ένα δέκατο της τιμής που εκφράζεται σε σχέση με την περιεκτικότητα σε λιπαρά, δεν μπορεί όμως να είναι κατώτερο από 0,01 mg/kg.

⁽²⁾ Κατά τον προσδιορισμό των υπολειμμάτων στο νωπό και στο πλήρες αγελαδινό γάλα, λαμβάνεται ως βάση μία κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρά ίση προς 4 %.

Για το νωπό και το πλήρες γάλα άλλων ζώων, τα υπολείμματα εκφράζονται βάση των λιπαρών.

Για τα άλλα τρόφιμα των κωδικών ΣΟ 0401, 0402, 0405 00 και 0406 του παραρτήματος I:

— εάν η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μικρότερη από 2 % κατά βάρος, το μέγιστο όριο ισούται προς το ήμισυ του αντίστοιχου ορίου για το νωπό και το πλήρες γάλα,

— εάν η περιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρά είναι ίση προς 2 % ή μεγαλύτερη, το μέγιστο όριο εκφράζεται σε mg/kg λιπαρών. Στις περιπτώσεις αυτές, το μέγιστο όριο είναι 25-πλάσιο του αντίστοιχου ορίου για το νωπό και πλήρες γάλα.

⁽³⁾ Για τα προϊόντα των αυγών των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μεγαλύτερη από 10 %, το μέγιστο όριο εκφράζεται σε mg/kg λιπαρών. Στην περίπτωση αυτή, το μέγιστο όριο είναι δεκαπλάσιο του ορίου για τα νωπά αυγά.

⁽⁴⁾ Οι υποσημειώσεις 1, 2 και 3 δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σημειώνεται το κατώτερο όριο ανίχνευσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια σε mg/kg (ppm)		
	Στο κρέας, τα παρασκευάσματα κρέατος, τα παραπροϊόντα σφαγίων και τα ζωικά λίπη που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι των κωδικών ΣΟ ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 και 1602	Στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι των κωδικών ΣΟ 0401, 0402, 0405 00 και 0406	Στα νωπά αυγά χωρίς το κέλυφός τους, τους κρόκους αυγών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι των κωδικών ΣΟ 0407 00 και 0408
Famoxadone	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Sulfosulfuron	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Fenhexamid	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Acibenzolar-S-methyl	0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)
Diquat	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Isoproturon	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulphonate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 14 Ιουλίου 2007.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini- don-ethyl και των E- ισομερών του)	Cyhalo- for butyl (άθροισμα του cyha- lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa- done	Florasu- lam	Flumio- xazine	Metala- xyl-M	Picolina- fen	Iprovali- carb	Prosulfu- ron	Sulfosul- furon	Fenhexa- mid	Aciben- zolar-S- methyl	Cyclani- lide	Pyraflu- fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu- ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3- dimethyl-2-oxo- benzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe- napyr	Fentin acetate	Fentin hydro- xide
1. Καρποί, νωποί, αποξηραμένοι ή άψητοι, συνηγούμενοι με ψύξη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης· ακρόδρυα	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)			0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)		0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i) ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΗ			0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)		0,5 (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)						
Γκρέιπ-φρουτ																					
Λεμόνια																					
Γλυκολέμονα																					
Μανταρίνια (συμπερι- λαμβάνονται οι κλημε- ντίνες και άλλα υβρίδια)																					
Πορτοκάλια																					
Φράπες																					
Άλλα																					
ii) ΑΚΡΟΔΡΥΑ (με ή χωρίς κέλυφος)			0,02 (*) (p)	0,1 (*) (p)		0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)			0,1 (*) (p)	0,01 (*) (p)						
Αμύγδαλα																					
Καρύδια Βραζιλίας																					
Ανακάρδια																					
Κάστανα																					
Καρύδες																					
Φουντούκια												0,1 (*) (p)									
Μακαντάμια																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini- don-ethyl και των E- ισομερών του)	Cyhalo- for butyl (άθροισμα του cyha- lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa- done	Florasu- lam	Flumio- xazine	Metala- xyl-M	Picolina- fen	Iprovali- carb	Prosulfu- ron	Sulfosul- furon	Fenhexa- mid	Aciben- zolar-S- methyl	Cyclani- lide	Pyraflu- fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu- ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3- dimethyl-2-oxo- benzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe- napyr	Fentin acetate	Fentin hydro- xide
Καρύδια πεκάν																					
Κουκουνάρια																					
Φυστίκια																					
Κοινά καρύδια																					
Άλλα												0,02 (*) (p)									
iii) ΜΗΛΟΕΙΔΗ			0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)		0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)			0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)						
Μήλα																					
Αχλάδια												0,02 (*) (p)									
Κυδώνια																					
Άλλα												0,02 (*) (p)									
iv) ΠΥΡΗΝΟΚΑΡΠΑ			0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)		0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)				0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)						
Βερίκοκα																					
Κεράσια											5 (p)										
Ροδάκινα (συμπεριλαμβά- νονται νεκταρίνια και παρόμοια υβρίδια)																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cinidon-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalo-for butyl (άθροισμα του cyhalo-for butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa-done	Florasu-lam	Flumio-xazine	Metala-xyl-M	Picolina-fen	Iprovali-carb	Prosulfu-ron	Sulfosul-furon	Fenhexa-mid	Aciben-zolar-S-methyl	Cyclani-lide	Pyraflu-fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu-ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulpho-nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe-napyr	Fentin acetate	Fentin hydro-xide
Δαμάσκηνα											2 (p)										
Άλλα											0,05 (*) (p)										
ν) ΜΟΥΡΑ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ				0,01 (*) (p)								0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)						
α) Επιτραπέζια και οινοποιήσιμα σταφύλια			2 (p)			1 (p)		2 (p)			5 (p)										
Επιτραπέζια σταφύλια																					
Οινοποιήσιμα σταφύλια																					
β) Φράουλες (εκτός από τις αγριοφράουλες)			0,02 (*) (p)			0,3 (p)		0,05 (*) (p)			5 (p)										
γ) Καρποί βάλτου (εκτός από τους άγριους)			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			10 (p)										
Βατόμουρα																					
Καρποί ασπροβατομουριάς																					
Φράουλες-βατόμουρα																					
Σμέουρα																					
Άλλα																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cinidon-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalofop butyl (άθροισμα του cyhalofop butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxadone	Florasulam	Flumioxazine	Metaxyl-M	Picolinafen	Iprovalicarb	Prosulfuron	Sulfosulfuron	Fenhexamid	Acibenzolar-S-methyl	Cyclanilide	Pyraflufen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoproturon	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxobenzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfenapyr	Fentin acetate	Fentin hydroxide
δ) Άλλοι μικροί καρποί και μούρα (εκτός από τους άγριους)			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)													
Μύρτιλλα											5 (p)										
Μύρτιλλα μακρόκαρπα																					
Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα)											5 (p)										
Πράσινα φραγκοστάφυλα											5 (p)										
Άλλα											0,05 (*) (p)										
ε) Άγρια μούρα και άγριοι καρποί			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)										
vi) ΔΙΑΦΟΡΑ ΦΡΟΥΤΑ			0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)		0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)						0,02 (*) (p)							
Αβοκάντο																					
Μπανάνες												0,1 (p)									
Χουρμάδες																					
Σύκα																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini-don-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalo-for butyl (άθροισμα του cyha-lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa-done	Florasu-lam	Flumio-xazine	Metala-xyl-M	Picolina-fen	Iprovali-carb	Prosulfu-ron	Sulfosul-furon	Fenhexa-mid	Aciben-zolar-S-methyl	Cyclani-lide	Pyraflu-fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu-ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulpho-nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe-napyr	Fentin acetate	Fentin hydro-xide
Ακτινίδια											10 (p)										
Κουμκουάτ																					
Λίτσι																					
Μάνγκο												0,5 (p)									
Ελιές															0,05 (p)						
Καρποί της πασιφλόρας																					
Ανανάδες																					
Ραπαγα																					
Άλλα											0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)			0,01 (*) (p)						
2. Λαχανικά, νωπά ή άβραστα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)		0,01 (*) (p)	0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)		0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i) ΡΙΖΩΜΑΤΩΔΗ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ			0,02 (*) (p)								0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)					
Κοκκινογούλια																		0,1 (p)			
Καρότα						0,1 (p)															

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cinidon-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalo-for butyl (άθροισμα του cyhalo-for butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa-done	Florasu-lam	Flumio-xazine	Metala-xyl-M	Picolina-fen	Iprovali-carb	Prosulfu-ron	Sulfosul-furon	Fenhexa-mid	Aciben-zolar-S-methyl	Cyclani-lide	Pyraflu-fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu-ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulpho-nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe-napyr	Fentin acetate	Fentin hydro-xide
Ρεπανοσέλινα																					
Χρένα																					
Κολοκάσια																					
Παστινάκη																					
Ρίζες μαϊντανού																					
Ραπάνια																					
Λαγόχορτα																					
Γλυκοπατάτες																					
Γουλιά (είδος κράμβης)																					
Γογγύλια																					
Κόνδυλοι της διοσκορέας																					
Άλλα						0,02 (*) (p)												0,05 (*) (p)			
ii) ΒΟΛΒΩΔΗ ΛΑΧΑ-NIKA			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
Σκόρδα																					
Κρεμμύδια																					
Ασκαλώνια (εσαλότ)																					
Φρέσκα κρεμμύδια (ανοι-ξιάτικα)																					
Άλλα																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini- don-ethyl και των Ε- ισομερών του)	Cyhalo- for butyl (άθροισμα του cyha- lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa- done	Florasu- lam	Flumio- xazine	Metala- xyl-M	Picolina- fen	Iprovali- carb	Prosulfu- ron	Sulfosul- furon	Fenhexa- mid	Aciben- zolar-S- methyl	Cyclani- lide	Pyraflu- fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu- ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3- dimethyl-2-oxo- benzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe- napyr	Fentin acetate	Fentin hydro- xide
iii) ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ																0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
α) Σολανώδη																					
Τομάτες			0,2 (p)			0,2 (p)		1			1 (p)	1 (p)									
Πιπεριές						0,5 (p)															
Μελιτζάνες			0,2 (p)																		
Άλλα			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)									
β) Κολοκυνθοειδή με βρώσιμο φλοιό											0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)									
Αγγούρια			0,2 (p)			0,5 (p)		0,1													
Αγγουράκια								0,1													
Κολοκυθάκια			0,2 (p)					0,1													
Άλλα			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)													
γ) Κολοκυνθοειδή με μη βρώσιμο φλοιό											0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)									
Πεπόνια			0,3 (p)			0,05 (p)		0,1													

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini- don-ethyl και των Ε- ισομερών του)	Cyhalo- for butyl (άθροισμα του cyha- lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa- done	Florasu- lam	Flumio- xazine	Metala- xyl-M	Picolina- fen	Iprovali- carb	Prosulfu- ron	Sulfosul- furon	Fenhexa- mid	Aciben- zolar-S- methyl	Cyclani- lide	Pyraflu- fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu- ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3- dimethyl-2-oxo- benzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe- napyr	Fentin acetate	Fentin hydro- xide
Κολοκύθες																					
Καρπούζια						0,05 (p)		0,1													
Άλλα			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)													
δ) Γλυκό καλαμπόκι			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)									
iv) ΚΡΑΜΒΕΣ			0,02 (*) (p)					0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
α) Ανθοκράμβες																					
Μπρόκολα						0,05 (p)															
Κουνουπίδια						0,05 (p)															
Άλλα						0,02 (*) (p)															
β) Κεφαλωτές κράμβες																					
Λάχανα Βρυξελλών																					
Λάχανα						0,05 (p)															
Άλλα						0,02 (*) (p)															

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini- don-ethyl και των E- ισομερών του)	Cyhalo- for butyl (άθροισμα του cyha- lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa- done	Florasu- lam	Flumio- xazine	Metala- xyl-M	Picolina- fen	Iprovali- carb	Prosulfu- ron	Sulfosul- furon	Fenhexa- mid	Aciben- zolar-S- methyl	Cyclani- lide	Pyraflu- fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu- ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3- dimethyl-2-oxo- benzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe- napyr	Fentin acetate	Fentin hydro- xide
γ) Φυλλώδεις κρίμβες																					
Κινέζικα λάχανα																					
Λαχανίδες						0,2 (p)															
Άλλα						0,02 (*) (p)															
δ) Γογγυλοκρίμβες						0,02 (*) (p)															
ν) ΦΥΛΛΩΔΗ ΛΑΧΑ- ΝΙΚΑ ΚΑΙ ΑΡΩΜΑ- ΤΙΚΑ ΦΥΤΑ			0,02 (*) (p)								0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
α) Μαρούλια και παρό- μοια																					
Κάρδαμο																					
Λυκοτρίβολο																					
Μαρούλι						2 (p)		1 (p)													
Σκαρόλα (πικρίδα)								1 (p)													
Άλλα						0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)													

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cinidon-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalo-for butyl (άθροισμα του cyhalo-for butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa-done	Florasu-lam	Flumio-xazine	Metala-xyl-M	Picolina-fen	Iprovali-carb	Prosulfu-ron	Sulfosul-furon	Fenhexa-mid	Aciben-zolar-S-methyl	Cyclani-lide	Pyraflu-fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu-ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulpho-nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe-napyr	Fentin acetate	Fentin hydro-xide
β) Σπανάκια και παρόμοια								0,05 (*) (p)													
Σπανάκια						0,05 (p)															
Σέσκουλα																					
Άλλα						0,02 (*) (p)															
γ) Νεροκάρδαμο						0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)													
δ) Ραδίκι Witloof						0,3 (p)		0,05 (*) (p)													
ε) Αρωματικά φυτά						0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)													
Σκαντζίκι																					
Σχοινόπρασο																					
Μαϊντανός																					
Φύλλα σέλινου																					
Άλλα																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini- don-ethyl και των E- ισομερών του)	Cyhalo- for butyl (άθροισμα του cyha- lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa- done	Florasu- lam	Flumio- xazine	Metala- xyl-M	Picolina- fen	Iprovali- carb	Prosulfu- ron	Sulfosul- furon	Fenhexa- mid	Aciben- zolar-S- methyl	Cyclani- lide	Pyraflu- fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu- ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3- dimethyl-2-oxo- benzofuran-5-yl methane sulpho- nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe- napyr	Fentin acetate	Fentin hydro- xide
vi) ΨΥΧΑΝΘΗ (νωπά)			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
Φασόλια (με το λοβό)																					
Φασόλια (χωρίς λοβό)																					
Μπιζέλια (με το λοβό)																					
Μπιζέλια (χωρίς λοβό)																					
Άλλα																					
vii) ΣΤΕΛΕΧΩΔΗ ΛΑΧΑ- NIKA (νωπά)			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
Σπαράγγια																					
Άγριες αγγινάρες																					
Σέλινα																					
Μάραθο																					
Αγγινάρες																					
Πράσα																					
Ραβέντι																					
Άλλα																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini-don-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalo-for butyl (άθροισμα του cyha-lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa-done	Florasu-lam	Flumio-xazine	Metala-xyl-M	Picolina-fen	Iprovali-carb	Prosulfu-ron	Sulfosul-furon	Fenhexa-mid	Aciben-zolar-S-methyl	Cyclani-lide	Pyraflu-fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu-ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulpho-nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe-napyr	Fentin acetate	Fentin hydro-xide
viii) ΕΙΔΗ ΜΑΝΙΤΑΡΙΩΝ			0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)		0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)				0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)			
α) Καλλιεργούμενα μανιτάρια																					
β) Άγρια μανιτάρια																					
3. Όσπρια	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Φασόλια																0,2 (p)					
Φακές																					
Μπιζέλια																0,2 (p)					
Άλλα																0,05 (*) (p)					
4. Ελαιούχοι σπόροι	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)		0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)
Λινόσπορος																5 (p)					
Αραχίδες																					
Σπέρματα παπαρούνας																					
Σπέρματα σουσαμιού																					

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα επίπεδα (mg/kg)																				
	Cinidon-ethyl (άθροισμα του cini-don-ethyl και των E-ισομερών του)	Cyhalo-for butyl (άθροισμα του cyha-lofor butyl και των ελευθέρων οξέων του)	Famoxa-done	Florasu-lam	Flumio-xazine	Metala-xyl-M	Picolina-fen	Iprovali-carb	Prosulfu-ron	Sulfosul-furon	Fenhexa-mid	Aciben-zolar-S-methyl	Cyclani-lide	Pyraflu-fen-ethyl	Amitrole	Diquat	Isoprotu-ron	Ethofumesate (άθροισμα του ethofumesate και του metabolite 2,3-dihydro-3,3-dimethyl-2-oxo-benzofuran-5-yl methane sulpho-nate εκφραζόμενο ως ethofumesate)	Chlorfe-napyr	Fentin acetate	Fentin hydro-xide
Σπέρματα ηλιάνθου																					
Σπέρματα ελαιοκράμβης																					
Σπόροι σόγιας																0,5 (p)					
Σινάπι																					
Βαμβακόσπορος													0,2 (p)								
Άλλα													0,05 (*) (p)			0,1 (*) (p)					
5. Γεώμηλα	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05*	0,05*	0,05*
Πρώιμα γεώμηλα																					
Εδώδιμα γεώμηλα																					
6. Τσάι (αποξηραμένα φύλλα και στελέχη τα οποία έχουν υπο- στεί ζύμωση ή όχι του Camellia sinen- sis)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Λυκίσκος (αποξη- ραμένος), συμπερι- λαμβανομένων των δισκίων λυκίσκου και της μη συμπυκ- νωμένης σκόνης	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	10 (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.
(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 14 Ιουλίου 2007.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Μαΐου 2003

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και την προσωρινή εφαρμογή, συμφωνίας πλαίσιο για πολυμερές πυρηνικό περιβαλλοντικό πρόγραμμα στη Ρωσική Ομοσπονδία και του πρωτοκόλλου της σχετικά με απαιτήσεις, δικαστική δίωξη και αποζημίωση και με την έγκριση της σύναψης από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της προαναφερθείσας συμφωνίας και του πρωτοκόλλου της

(2003/462/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 181α, παράγραφος 3 δεύτερη πρόταση, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Η υπογραφή της συμφωνίας πλαίσιο για πολυμερές πυρηνικό περιβαλλοντικό πρόγραμμα στη Ρωσική Ομοσπονδία και του πρωτοκόλλου της για απαιτήσεις, δικαστική δίωξη και αποζημίωση εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας.

Τα κείμενα της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου της επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

(1) Η Επιτροπή συμμετείχε, στις διαπραγματεύσεις για συμφωνία πλαίσιο σχετικά με πολυμερές πυρηνικό περιβαλλοντικό πρόγραμμα στη Ρωσική Ομοσπονδία (MNEPR) και πρωτόκολλο για απαιτήσεις, δικαστική δίωξη και αποζημίωση, με τη Ρωσική Ομοσπονδία.

Η σύναψη, από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας της συμφωνίας πλαίσιο και του πρωτοκόλλου της, εγκρίνεται.

(2) Η Επιτροπή και το οικείο κράτος μέλος θα πρέπει να συντονίζουν τη θέση τους πριν από τη συνεδρίαση της επιτροπής MNEPR.

Η Επιτροπή εκπροσωπεί την Κοινότητα στην επιτροπή του άρθρου 4 της συμφωνίας (επιτροπή MNEPR).

(3) Με την επιφύλαξη της συνάψεώς της, η συμφωνία και το πρωτόκολλό της θα πρέπει να υπογραφούν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Άρθρο 3

Άρθρο 4

(4) Η σύναψη, από την Επιτροπή, της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου της, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, θα πρέπει να εγκριθεί,

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν, εξ ονόματος της Κοινότητας, τη συμφωνία πλαίσιο και το πρωτόκολλό της, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

Άρθρο 5

Η συμφωνία και το πρωτόκολλό της εφαρμόζονται προσωρινά από την ημερομηνία της υπογραφής τους, εν αναμονή της ενάρξεως ισχύος τους.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

FRAMEWORK AGREEMENT
on a Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK,
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF NORWAY,
THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,
THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,
THE EUROPEAN COMMUNITY, AND
THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY
(hereinafter referred to as the Parties),

NOTING the Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and on the Safety of Radioactive Waste Management of 29 September 1997 (hereinafter referred to as the Joint Convention);

NOTING that the Joint Convention stipulates that spent fuel and radioactive waste within military or defence programmes should be managed in accordance with the objectives stated in that Convention even though they are excluded from it except as provided in Article 3 thereof;

NOTING also the Convention on Nuclear Safety of 20 September 1994;

RECALLING the importance the Joint Convention attaches to international cooperation in enhancing the safety of spent fuel and radioactive waste management through bilateral and multilateral mechanisms;

REAFFIRMING the importance the Parties attach to the principles embodied in relevant international conventions on nuclear liability for the provision of international assistance in this field;

RECOGNISING the work of the Contact Expert Group for International Radwaste Projects established under the auspices of the International Atomic Energy Agency to deal with issues regarding international cooperation in radioactive waste management and related issues in the Russian Federation, and its contribution to the development of a comprehensive International Action Plan;

DESIRING to facilitate practical cooperation to enhance the safety of spent fuel and radioactive waste management in the Russian Federation, in particular through the implementation of projects in the Russian Federation that may be identified by the Contact Expert Group for International Radwaste Projects;

RECALLING the Declaration of Principles by members and observers of the Barents Euro-Arctic Council representing Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Italy, the Netherlands, Norway, Poland, the Russian Federation, Sweden, the United Kingdom and the United States regarding the Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation signed at Bodø (Norway) on 5 March 1999 in which the participants declared their readiness to negotiate a multilateral framework agreement covering the necessary conditions for the provision of international assistance in this field;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation (MNEPR)

1. The Parties hereby establish a framework to facilitate cooperation in the area of safety of spent nuclear fuel and radioactive waste management in the Russian Federation. This framework shall be referred to as the 'Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation' (MNEPR). The MNEPR shall apply to projects undertaken between Contributors and Recipients or any other form of cooperation agreed by them. It may also apply to projects or any other form of cooperation in other areas of nuclear activities, including nuclear safety, if so agreed by the Parties concerned.

2. The Parties shall seek to avoid duplication of Assistance activities and to ensure that such activities are complementary to activities under other multilateral or bilateral funds, agreements, mechanisms or arrangements.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Agreement the following terms shall have the following meanings:

Technical aid (assistance):	Any form of gratuitous aid and/or contribution provided under this Agreement or under any Implementing Agreement, or otherwise agreed to by the Russian Party and the Contributing Party or Parties (hereinafter referred to as Assistance).
Contributor:	Any Party other than the Russian Party or any entity authorised by such Party to provide Assistance under the MNEPR.
Recipient:	The Russian Party or any other Russian entity authorised by the Russian Party to serve as beneficiary of Assistance and partner for the realisation of a project under the MNEPR.
Implementing Agreement:	An agreement between one or more Recipients and one or more Contributors for the provision of Assistance for the realisation of a project under the MNEPR.

Article 3

Modes of cooperation under the MNEPR

1. Assistance under the MNEPR may be provided through:
 - (a) implementing Agreements between one or more Recipients and any one of the Contributors (Bilateral mode);
 - (b) implementing Agreements between one or more Recipients and several Contributors whereby a common financing arrangement will not be established (Multilateral simple mode);
 - (c) implementing Agreements between one or more Recipients and several Contributors whereby a common financing arrangement will be established (Multilateral funding mode); or
 - (d) any other mechanism agreed by the Recipient(s) and Contributor(s) concerned.
2. Except as otherwise provided in this Agreement, the terms and conditions of this Agreement shall apply to all Assistance provided under paragraph 1 of this Article. The provisions of this Agreement may also apply to activities undertaken before its entry into force if so agreed by the Parties involved in those activities.
3. The provision of Assistance by the Contributors under this Agreement shall be subject to the availability of appropriated funds.

Article 4

MNEPR Committee

1. To facilitate cooperation and to exchange information under the MNEPR, the Parties hereby establish the MNEPR Committee. The MNEPR Committee shall be composed of one authorised official/governmental representative of each of the Parties, who shall also serve as a contact point for all questions of relevance to the MNEPR.
2. The MNEPR Committee may:
 - discuss the development and implementation of projects and any other form of cooperation under this Agreement,
 - discuss relevant activities under other bilateral or multilateral agreements or arrangements,
 - coordinate funding for projects under Article 3.1(c),
 - identify obstacles and problems encountered in the implementation of projects, and make recommendations regarding their resolution,
 - establish working groups as required for the functioning of the MNEPR Committee,
 - discuss and make recommendations on other matters relevant to the operation of MNEPR activities, and

- invite States, intergovernmental organisations or regional economic integration organisations being subject to public international law to accede in accordance with Article 16.
- 3. The MNEPR Committee shall adopt its Rules of Procedure.
- 4. The MNEPR Committee shall elect two co-chairpersons for 12 month periods from among representatives of the Parties, one from among the Contributing Parties and one representing the Russian Party.
- 5. The MNEPR Committee may decide to admit as observers any interested State, intergovernmental organisation or regional economic integration organisation being subject to public international law not party to this Agreement. Where a coordinator has been designated according to Article 5, that coordinator shall be admitted as an observer to meetings of the MNEPR Committee, where relevant.
- 6. Decisions and recommendations of the MNEPR Committee shall be made by consensus.

Article 5

Coordinator of multilateral funding under the MNEPR

1. The Contributing Parties to a common financing arrangement, as referred to in Article 3.1(c), may designate a coordinator for such an arrangement.
2. The rights and obligations of the Contributing Parties under this Agreement apply equally to the coordinator where the coordinator performs activities on behalf of the contributors.

Article 6

Specific undertakings

1. The Parties shall promote activities necessary for the implementation of projects under the MNEPR.
2. The Russian Party shall ensure the prompt issuance of, *inter alia*, licences, permits, approvals and the prompt customs clearances necessary for the efficient implementation of projects. The Russian Party shall ensure the provision of data and information necessary for the implementation of specific projects within the framework of this Agreement. The Russian Party shall grant access to sites and facilities necessary for the implementation of specific projects within the framework of this Agreement. Should such access be restricted according to the provisions of the legislation of the Russian Federation, mutually acceptable procedures shall be developed in the Implementing Agreements. The Implementing Agreements shall also define the procedures for, and the scope of, the information to be transferred.
3. The provision of Assistance shall be complemented by Russian resources. Such resources may be contributed in-kind or otherwise for the implementation of projects under the MNEPR.

Article 7

Claims, legal proceedings and indemnification

1. This Agreement is supplemented by a Protocol containing provisions on claims, legal proceedings and indemnification in respect of claims against Contributors and their personnel or contractors, subcontractors, consultants, suppliers or subsuppliers of equipment, goods and services at any tier and their personnel, for any loss or damage of whatsoever nature arising from activities undertaken pursuant to this Agreement.
2. The Protocol and its Annex shall not apply to any Party that does not become a party to the Protocol.
3. Any Party that does not become a party to the Protocol may conclude with the Russian Party a separate agreement covering claims, legal proceedings and indemnification in respect of claims for any loss or damage of whatsoever nature arising from activities undertaken pursuant to this Agreement.

Article 8

Use and retransfer of Assistance

1. Unless the written consent of the Contributor has first been obtained, the Recipient shall not transfer title to, or possession of, any Assistance provided pursuant to this Agreement to any entity, other than an officer, employee or agent of that Contributor or that Recipient and shall not permit the use of such Assistance for purposes other than those for which it has been furnished.
2. The Russian Party shall take all reasonable measures within its power to ensure the security of, ensure the appropriate use of, and prevent the unauthorised transfer of Assistance provided pursuant to this Agreement.

Article 9

Exemption from taxes or similar charges

1. The Russian Party shall exempt Assistance provided under this Agreement from customs duties, profits taxes, other taxes and similar charges. The Russian Party shall take all necessary steps to ensure that no local or regional taxes are levied on Assistance provided under this Agreement. These steps will include the provision of letters from competent local and/or regional authorities confirming that no taxes will be levied on Assistance provided under this Agreement. Such letters of confirmation covering localities and regions where projects under this Agreement will be carried out shall be deposited with at least one of the Depositories before the start of implementation of the projects.
2. The Russian Party shall exempt remuneration to foreign natural persons and to Russian citizens not ordinarily resident in the Russian Federation for work undertaken and services performed by such persons for the implementation of Assistance under this Agreement from income tax, social security tax contributions, and similar charges within the territory of the Russian Federation. With regard to remuneration exempted by this paragraph, the Russian Party shall not have any obligations in terms of any charges and payments to the persons indicated in this paragraph, at the expense of the social security system or any other government funds.
3. The Contributing Parties and their personnel, their contractors, subcontractors, suppliers and sub-suppliers may import into, and export out of, the Russian Federation equipment, supplies, materials or services required to implement this Agreement. In addition to the provisions regarding Assistance, temporary importation and exportation shall not be subject to customs duties, license fees, undue restrictions, taxes or similar charges.
4. In addition to the preceding paragraphs, persons and entities participating in the implementation of the programmes in the framework of this Agreement within the territory of the Russian Federation are entitled to exemption from value added tax and other charges with regard to equipment and goods purchased within the territory of the Russian Federation for the implementation of the projects or the programmes in the framework of this Agreement, as well as works done and services rendered within the territory of the Russian Federation.
5. Imposition of taxation shall be regarded as a valid reason for suspension or termination of an Assistance project, or not to initiate an Assistance project.
6. The Russian Party shall be responsible for procedures ensuring the implementation of this Article. Necessary certificates shall be issued by the relevant competent authority.

Article 10

Accounts, audits and examinations

1. Each Recipient shall maintain proper accounts of all Assistance funding received from Contributors, and furnish such accounts, together with full supporting documentation, to the Contributor or Contributors concerned at regular intervals, as specified in the relevant Implementing Agreement or as otherwise agreed.
2. Upon request, representatives of a Contributor shall have the right, within 60 days of making the request, to examine the use of any Assistance provided by that Contributor in accordance with this Agreement, at sites of their location or use if possible, and shall have the right to audit and examine any and all related records or documentation for a period of seven years after the completion or early termination of the project in question, unless another period is specified in the Implementing Agreement. The practical details of such audits and examinations shall be set out in the Implementing Agreements.

Article 11

Intellectual property

The Parties shall provide in Implementing Agreements, as appropriate, effective protection and allocation of rights to intellectual property transmitted or created under this Agreement.

Article 12

Status of personnel and entry and exit of personnel

1. The Russian Party shall facilitate the entry and exit of employees of the Contributing Parties to this Agreement and their personnel and contractors, subcontractors, consultants, suppliers and sub-suppliers and their personnel into and out of the territory of the Russian Federation for the purpose of carrying out activities in accordance with this Agreement.

2. The Russian Party shall accredit military and civilian personnel of the Contributing Parties, including employees of the Commission of the European Communities present in the territory of the Russian Federation in order to carry out activities related to the provision of Assistance under this Agreement, as administrative and technical personnel of the respective diplomatic missions, the mission of the Commission of the European Communities and the missions of intergovernmental organisations, in the Russian Federation. After entry into force of this Agreement, the Parties will consult on the number of such personnel covered by this paragraph. The accreditation of such personnel shall have no effect on the number of accredited personnel permitted at Russian diplomatic missions in the Contributing Parties.

3. The Russian Party guarantees that the contractors, subcontractors, consultants, suppliers, sub-suppliers and their personnel as referred to in paragraph 1 of this Article may import and re-export out of the territory of the Russian Federation all of their personal household effects as well as foodstuffs for their personal use without being liable to any customs duties, taxes, or similar charges. Duty-free import into and re-export out of the Russian Federation of one motor vehicle per family is allowed, provided that the vehicle is used only within the period of the relevant contract and is re-exported at the end of this period.

Article 13

Settlement of disputes

Any disagreement between two or more Parties concerning the interpretation of this Agreement, or its implementation, shall be resolved through consultations. Consultations shall take place not later than three months after one of the Parties submits such a request in writing to the other Party or Parties.

Article 14

Awarding of contracts

In the event that a Party awards a contract for the acquisition of goods and services, including construction, to implement this Agreement, such contracts shall be awarded in accordance with the laws and regulations of that Party, or such other laws and regulations as that Party may choose. Russian companies can also be used as contractors or subcontractors.

Article 15

Modifications and amendments

1. Any modification or amendment to this Agreement, and any additional protocol to it, may be made by agreement among the Parties to this Agreement.
2. Any modification or amendment made pursuant to this Article shall be subject to ratification, acceptance or approval by all of the Parties. Modifications or amendments shall enter into force for all Parties 30 days following the date of receipt by at least one of the Depositaries of the last notification of ratification, acceptance or approval.

Article 16

Accession

1. This Agreement shall be open for accession by any State, intergovernmental organisation or regional economic integration organisation being subject to public international law upon invitation by the MNEPR Committee.
2. This Agreement shall enter into force for the acceding Party 30 days following the date of receipt by at least one of the Depositaries of the acceding Party's instrument of accession and the last of the notifications by the Parties expressing concurrence.

Article 17

Depositaries

The Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation and the Secretary General of the Organisation for Economic Cooperation and Development are hereby designated as Depositaries. The Depositaries shall fulfil their duties in accordance with Article 77 of the Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969 and shall consult each other in the fulfilment of their duties.

Article 18

Entry into force, duration, withdrawal and termination

1. This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with at least one of the Depositaries. It shall enter into force on the 30th day following the date of receipt of such instruments from the Russian Party and from one other Signatory, and shall remain in force for a period of five years from that date. For each Signatory depositing such an instrument thereafter, this Agreement shall enter into force for it 30 days following the receipt by at least one of the Depositaries of such instrument and shall remain in force until the expiration of its original five-year period.
2. This Agreement shall be extended automatically for further periods of five years. Any Party may request at least one of the Depositaries at least 90 days before the expiration of the five-year period to convene a meeting of the Parties to consider the termination, modification or amendment of this Agreement.
3. Any Party may withdraw from this Agreement upon giving 90 days written notification to at least one of the Depositaries. The MNEPR Committee shall immediately be seized of the matter and shall make recommendations to the Parties on the further continuation of the Agreement.
4. The obligations under Articles 8 to 11, Article 12, first and third paragraphs, and Article 13 of this Agreement shall remain in effect regardless of any subsequent transfer of ownership of the object of cooperation, and regardless of any termination of, or withdrawal from, this Agreement, or the expiration of its validity.
5. Notwithstanding any termination of this Agreement, it shall continue to apply to any Implementing Agreement which the parties to such Implementing Agreement agree to continue, for the duration of such Implementing Agreement.
6. Where a Party withdraws from this Agreement but continues to be a Party to an Implementing Agreement, this Agreement shall continue to apply to such Party with respect to its participation in such Implementing Agreement.
7. This Agreement shall be applied on a provisional basis from the date of its signature.

Done at Stockholm on 21 May 2003 in the English, French and Russian languages, all texts being equally authentic, in two originals of which one shall be deposited in the archives of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation and one in the archives of the Organisation for Economic Cooperation and Development. Duly certified copies of this Agreement shall be transmitted to the Signatories and acceding Parties. In the event of any dispute or divergence in relation to this Agreement the English text shall prevail for the purposes of interpretation.

**PROTOCOL ON CLAIMS, LEGAL PROCEEDINGS AND INDEMNIFICATION TO THE FRAME-
WORK AGREEMENT ON A MULTILATERAL NUCLEAR ENVIRONMENTAL PROGRAMME IN
THE RUSSIAN FEDERATION**

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF NORWAY,

THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,

THE EUROPEAN COMMUNITY, AND

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (hereinafter referred to as the Parties),

REAFFIRMING their commitment to achieving the purposes of the Framework Agreement on a Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation signed on 21 May 2003 (hereinafter referred to as the Agreement);

CONVINCED of the need to establish provisions ensuring that claims against the Contributing Parties and their personnel or contractors, subcontractors, consultants, suppliers or sub-suppliers of equipment, goods or services at any tier and their personnel, for any loss or damage of whatsoever nature arising from activities undertaken pursuant to the Agreement are not brought by the Russian Party and, if brought by a third party, are indemnified by the Russian Party;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The definitions contained in Article 2 of the Agreement shall apply to this Protocol as fully and effectively as if they were set forth in full herein.

2. For the purposes of this Protocol, the following terms shall have the following meanings:

Nuclear Incident: Any occurrence or series of occurrences having the same origin which causes Nuclear Damage.

Nuclear Damage: (i) loss of life, any personal injury or any loss of, or damage to, property which arises out of or results from the radioactive properties or a combination of radioactive properties with toxic, explosive or other hazardous properties of nuclear fuel or radioactive products or waste in, or of nuclear material coming from, originating in, or sent to, a nuclear installation;

(ii) any other loss or damage so arising or resulting if and to the extent that the law of the competent court so provides; and

(iii) if the law of the State in which the nuclear installation of the liable operator is situated so provides, loss of life, any personal injury or any loss of, or damage to, property which arises out of or results from other ionising radiation emitted by any other source of radiation inside a nuclear installation.

3. For the purposes of this Protocol, whenever both nuclear damage and damage other than nuclear damage have been caused by a nuclear incident, or jointly by a nuclear incident and one or more other occurrences, such other damage shall, to the extent that it is not reasonably separable from the nuclear damage, be deemed, for the purposes of this Protocol, to be nuclear damage caused by that nuclear incident.

Article 2

1. With the exception of claims for injury or damage against individuals arising from omissions or acts of such individuals done with intent to cause injury or damage, the Russian Party shall bring no claims or legal proceedings of any kind against the Contributors and their personnel or contractors, subcontractors, consultants, suppliers or subsuppliers of equipment, goods or services at any tier and their personnel, for any loss or damage of whatsoever nature, including but not limited to personal injury, loss of life, direct, indirect and consequential damage to property owned by the Russian Federation arising from activities undertaken pursuant to the Agreement. This paragraph shall not apply to the enforcement of the express provisions of a contract.
2. With the exception of claims for nuclear damage against individuals arising from omissions or acts of such individuals done with intent to cause damage, the Russian Party shall provide for the adequate legal defence of and indemnify, and shall bring no claims or legal proceedings against the Contributors and their personnel, or any contractors, subcontractors, consultants, suppliers, or subsuppliers of equipment, goods or services at any tier and their personnel in connection with third-party claims, in any court or forum, arising from activities undertaken pursuant to the Agreement, for nuclear damage occurring within or outside the territory of the Russian Federation, that results from a nuclear incident occurring within the territory of the Russian Federation.
3. Upon request by a Party, the Russian Party or its authorised representative shall issue an indemnity confirmation letter to any contractor, subcontractor, consultant, supplier or subsupplier confirming the provisions of this Protocol. A standard form of such Indemnity Confirmation Letter is enclosed as an integral part of this Protocol.
4. The Parties may consult as appropriate, on claims and proceedings under this Article.
5. Any payments related to the indemnification in paragraph 2 of this Article shall be made promptly and shall be freely transferable to the beneficiary in its national currency.
6. Contributors, contractors, subcontractors, consultants, suppliers or subsuppliers of equipment, goods or services at any tier and their personnel may refer any dispute concerning the implementation of obligations under this Article to arbitration in accordance with UNCITRAL Arbitration Rules, if such dispute has not been resolved amicably within 90 days of its submission to the Russian Party. Any arbitration award shall be final and binding on the parties to the dispute.
7. Nothing in this Article shall be construed as acknowledging the jurisdiction of any court or forum outside the Russian Federation over third-party claims to which paragraph 2 of this Article applies, except as provided for in paragraph 6 of this Article and in any other case where the Russian Federation has pledged itself to acknowledge and execute a legal decision on the basis of provisions of international agreements.
8. Nothing in this Article shall be construed as waiving the immunity of the Parties with respect to potential third-party claims that may be brought against any of them.

Article 3

1. This Protocol is open for signature by any Signatory to the Agreement.
2. This Protocol is subject to ratification, acceptance or approval by Signatories that are Parties to the Agreement. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with at least one of the Depositaries of the Agreement.
3. This Protocol shall be open to accession by any Party that has acceded to the Agreement.
4. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with at least one of the Depositaries of the Agreement.
5. The Depositaries of this Protocol shall be the Depositaries of the Agreement and shall fulfil their duties in accordance with Article 77 of the Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969 and shall consult each other in the fulfilment of their duties.

Article 4

1. Subject to the entry into force of the Agreement, this Protocol shall enter into force on the 30th day following the date of receipt by at least one of the Depositaries of the instruments of ratification, acceptance or approval referred to in Article 3.2 from the Russian Federation and from any other Signatory to this Protocol and it shall remain in force for a period of five years from that date. For each Signatory ratifying, accepting or approving thereafter, this Protocol shall enter into force for it on the 30th day following the receipt by at least one of the Depositaries of the instruments of ratification, acceptance or approval referred to in Article 3.2 and it shall remain in force until the expiration of its original five-year period.
2. For each Party acceding to this Protocol, it shall enter into force for it 30 days following the receipt by at least one of the Depositaries of the instrument of accession referred to in Article 3.4 and it shall remain in force until the expiration of the original five-year period mentioned in paragraph 1 of this Article.
3. This Protocol shall be extended automatically for further periods of five years. Any Party may request at least one of the Depositaries, at least 90 days before the expiration of the five-year period, to convene a meeting of the Parties to consider the continuation, modification or amendment of this Protocol.
4. Any Party may withdraw from this Protocol upon giving 90 days written notification to at least one of the Depositaries. The MNEPR Committee shall immediately be seized of the matter and shall make recommendations to the Parties on the further continuation of this Protocol and the Agreement.
5. The obligations under this Protocol shall remain in effect regardless of any subsequent transfer of ownership of the object of cooperation, and regardless of any termination of, or withdrawal from, this Protocol or the Agreement, or the expiration of their validity.
6. (a) Notwithstanding any termination of this Protocol, it shall continue to apply to any Implementing Agreement which the Parties to such Implementing Agreement agree to continue, for the duration of such Implementing Agreement.
(b) Where a Party withdraws from this Protocol but continues to be a Party to an Implementing Agreement, this Protocol shall continue to apply to such Party with respect to its participation in such Implementing Agreement.
7. Where,
 - (a) the Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage of 21 May 1963 (hereinafter referred to as the Vienna Convention) and the Joint Protocol relating to the Application of the Vienna Convention and the Paris Convention of 21 September 1988 (hereinafter referred to as the Joint Protocol) have both come into force for the Russian Federation, and
 - (b) the Vienna Convention or the Paris Convention on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy of 29 July 1960 and the Joint Protocol have both come into force for any other Party to this Protocol,such other Party may, in its discretion and by notice in writing to the Russian Federation, terminate the application of Article 2.2 of this Protocol as between it and the Russian Federation with respect to any activity undertaken pursuant to the Agreement to which these instruments apply. The Russian Federation and such other Party shall each inform the other in writing of the dates upon which such instruments come into force in their respective territories.
8. This Protocol shall be applied on a provisional basis from the date of its signature.

Done at Stockholm on 21 May 2003 in the English, French and Russian languages, all texts being equally authentic, in two originals of which one shall be deposited in the archives of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation and one in the archives of the Organisation for Economic Cooperation and Development. Duly certified copies of this Protocol shall be transmitted to the Signatories and acceding Parties. In the event of any dispute or divergence in relation to this Protocol the English text shall prevail for the purposes of interpretation.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Model of an INDEMNITY CONFIRMATION LETTER to be provided by The Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy to [Contractor] ⁽¹⁾

Dear Sirs,

The Government of the Russian Federation and [name of other Party] are Parties to the Framework Agreement on a Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation (hereinafter referred to as the MNEPR Agreement) of 21 May 2003 to facilitate cooperation in the area of safety of spent nuclear fuel and radioactive waste in the Russian Federation. They are also Parties to the Protocol to the MNEPR Agreement on Claims, Legal Proceedings and Indemnification of 21 May 2003 (hereinafter referred to as the Protocol).

The Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy, acting on behalf of the Government of the Russian Federation, hereby acknowledges that [Contractor] has entered into an [Implementing Agreement/Agreement/Contract] with [Recipient] on [date] to provide Assistance for the implementation of the MNEPR Project known as [Project name]. The persons and entities identified in the attached list are the [Contractor's] personnel, subcontractors, suppliers, sub-suppliers and consultants who will be providing equipment, goods or services pursuant to the [Implementing Agreement/Agreement/Contract]. [Contractor] may amend this list, from time to time, upon notification to the Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy or its authorised representative for the implementation of the [Project name].

The Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy, acting on behalf of the Government of the Russian Federation, confirms that in accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the Protocol,

- (a) with the exception of claims for injury or damage against individuals arising from omissions or acts of such individuals done with intent to cause injury or damage, it will bring no claims or legal proceedings of any kind against [Contractor] and its personnel or subcontractors, consultants, suppliers or sub-suppliers of equipment, goods or services at any tier and their personnel identified in the attached list as amended from time to time, for any loss or damage of whatsoever nature, including but not limited to personal injury, loss of life, direct, indirect and consequential damage to property owned by the Russian Federation arising from activities undertaken pursuant to the MNEPR Agreement, it being agreed that this paragraph shall not apply to the enforcement of the express provisions of a contract; and
- (b) with the exception of claims for Nuclear Damage against individuals arising from omissions or acts of such individuals done with intent to cause damage, it shall provide for the adequate legal defence of, and indemnify, and shall bring no claims or legal proceedings against [Contractor] and its personnel or any subcontractors, consultants, suppliers, or sub-suppliers of equipment, goods or services at any tier and their personnel identified in the attached list as amended from time to time, in connection with third-party claims, in any court or forum, arising from activities undertaken pursuant to the MNEPR Agreement, for Nuclear Damage occurring within or outside the territory of the Russian Federation, that results from a Nuclear Incident occurring within the territory of the Russian Federation.

The Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy, acting on behalf of the Government of the Russian Federation, agrees that any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Indemnity Confirmation Letter, including its existence or validity, shall be referred to and finally resolved by arbitration in accordance with UNCITRAL Arbitration Rules if such dispute has not been resolved amicably within 90 days of its submission to the Government of the Russian Federation for resolution. The appointing authority for the purposes of the UNCITRAL Arbitration Rules shall be the Stockholm Chamber of Commerce. The place of arbitration shall be the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce, Stockholm, Sweden and Swedish law shall apply. Where the UNCITRAL Arbitration Rules do not provide for a particular situation the arbitration tribunal shall determine the course of action to be followed.

This Indemnity Confirmation Letter shall enter into force upon signature by the Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy, acting on behalf of the Government of the Russian Federation, and it shall remain in effect in accordance with the MNEPR Agreement and the Protocol.

.....
(Signature)

.....
(Title)

(Authorised representative of the Ministry of the Russian Federation for Atomic Energy)

.....
(Date)

⁽¹⁾ It may be useful to provide that a copy of the letter also be sent to the government of the country in which the Contractor carries on business.